

Le très hon. P.-E. Trudeau (premier ministre): Monsieur l'Orateur, je dirais d'ici quelques semaines.

M. David MacDonald (Egmont): Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur, à propos des problèmes concernant la construction du passage du détroit de Northumberland. Le premier ministre a dit il y a deux semaines qu'on éprouvait des difficultés à arriver à la décision qu'il avait promise au premier ministre de l'Île-du-Prince-Édouard il y a près d'un mois. Pourrait-il indiquer à la Chambre quelles sont les difficultés, car nous pourrions peut-être l'aider.

Le très hon. M. Trudeau: L'argent.

LA RADIODIFFUSION

LES RUBANS DES ÉMISSIONS D'INFORMATION

A l'appel de l'ordre du jour.

Le très hon. P.-E. Trudeau (premier ministre): Si vous me le permettez, monsieur l'Orateur, j'aimerais aussi traiter d'une question soulevée hier par le député d'Halifax-East Hants (M. McCleave) qui voulait savoir si un membre du groupe d'étude des services d'information du gouvernement avait prié le Conseil de la radio-télévision canadienne de demander aux stations radiophoniques canadiennes de lui soumettre les rubans de leurs émissions d'information. J'ai répondu que j'irais aux renseignements. La réponse est non, monsieur l'Orateur.

L'AGRICULTURE

L'AIDE À L'INDUSTRIE NÉO-ÉCOSSAISE DE LA POMME

A l'appel de l'ordre du jour.

M. J. P. Nowlan (Annapolis Valley): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de l'Agriculture. Étant donné que près de 3 mois se sont écoulés depuis que la délégation de la Nouvelle-Écosse a présenté au ministre un mémoire sur les problèmes de la culture de la pomme, quand le gouvernement fera-t-il une déclaration sur l'aide qu'il est disposé à accorder à cette industrie qui se trouve dans une situation difficile?

L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture): Monsieur l'Orateur, l'honorable représentant sait que depuis 3 ans au bas mot, ou même davantage, le gouvernement fédéral refuse d'accorder une aide spéciale aux provinces. J'en ai expliqué la raison. Lorsque le mémoire a été présenté au ministère le marché de la pomme n'était pas aussi avantageux qu'à l'heure actuelle. Le marché canadien

[M. McQuaid.]

pour les pommes fraîches et transformées s'est raffermi sensiblement. Cela ne résout pas le problème de la sécheresse dans la région et la question est encore à l'étude. Toutefois, je ne voudrais pas laisser espérer que nous substituerons un programme spécial d'assistance au programme d'assurance-récolte offert à toutes les provinces.

M. Nowlan: Une question complémentaire, monsieur l'Orateur. D'après la réponse du ministre, on peut conclure qu'aucune aide du gouvernement ne sera annoncée à la réunion annuelle de l'Association des producteurs de pommes.

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. A mon avis, la question porte à controverse.

M. Nowlan: J'aimerais la formuler autrement, monsieur l'Orateur. Dois-je conclure, de la déclaration du ministre, qu'aucune annonce d'aide de la part du gouvernement ne sera faite lors de la réunion annuelle de l'Association des producteurs de pommes.

L'hon. M. Olson: La supposition est fausse. Nous avons promis de considérer sérieusement les instances présentées et de tenir compte du marché et de la récolte en ce qui concerne cette culture. Cela a été notre politique et nous nous y tenons.

LES AÉROPORTS

TORONTO—LA MISE EN CONTESTATION DE L'AGRANDISSEMENT DES INSTALLATIONS

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Hyliard Chappell (Peel-Sud): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre des Transports. Le projet d'extension de l'aéroport de Toronto-Malton venant d'être rejeté par toutes les municipalités touchées par les trouées d'envol, le ministre accepterait-il de ne pas poursuivre le projet initial et de faire faire des études sur d'autres emplacements?

L'hon. Paul Hellyer (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, j'espère pouvoir examiner toutes les données disponibles dans quelques jours. Lorsque j'aurai pu le faire, je serai en mesure de présenter une recommandation au gouvernement.

LA DÉFENSE NATIONALE

LES AUGMENTATIONS À EFFET RÉTROACTIF

A l'appel de l'ordre du jour.

M. J. M. Forrestall (Dartmouth-Halifax-Est): Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au président du Conseil du Trésor.